Au-delà du braille...

Fiche Journées techniques ATAF

L'association

L'Association des Transcripteurs-Adaptateurs Francophones (ATAF) est une association fondée en 2017 par des transcripteurs-adaptateurs de documents autour de leur identité professionnelle. Elle a pour objet de fédérer et représenter les transcripteurs-adaptateurs, soit environ 200 personnes disséminées dans toute la France et exerçant dans des domaines variés : scolaire, professionnel, culturel, administratif, etc.

ATAF favorise les échanges entre transcripteurs-adaptateurs et leur offre un cadre pour partager des connaissances et mutualiser des outils et des pratiques, par le biais de :

- Réunions thématiques ponctuelles (adaptation de jeux, statut de transcripteur indépendant, pratiques de transcription en Belgique et en Suisse, Platon, sujets d'examens, etc.)
- Journées d'étude annuelles en présentiel et avec des intervenants variés (transcripteurs-adaptateurs, usagers, enseignants spécialisés, chercheurs, etc.)
- Groupes de réflexion thématiques sur plusieurs mois ou années
- Journées techniques (mutualisation de pratiques et découverte de techniques, en groupe restreint)

ATAF documente ce métier en constante mutation, au gré des évolutions techniques et législatives du secteur de l'édition adaptée, pour renforcer la reconnaissance professionnelle des transcripteurs-adaptateurs et soutenir leur montée en compétence, en publiant :

- Un dossier Compétences métier, issu d'un des groupes de réflexion (2021 – MAJ 2024)
- Des dossiers thématiques (Découpe laser, Sécurité sur l'usage du thermogonflage, etc.)

ATAF met à disposition des ressources utiles à l'activité des transcripteurs-adaptateurs grâce à :

- Un site collaboratif de recensement des ressources Wiki ATAF, issu d'un des groupes de réflexion (2024)
- Une carte des services de transcription

ATAF représente les intérêts des transcripteurs-adaptateurs auprès des instances décisionnaires du secteur de l'édition adaptée afin de faire circuler les informations et d'exprimer les attentes issues du terrain.

https://transcripteur.fr/

Journées techniques

À partir de 2025, ATAF organise des journées techniques destinées à ses adhérents, en complément des journées d'études qui sont plus axées sur l'échange de connaissances. L'événement permettra aux professionnels d'approfondir une réflexion collective sur des thèmes circonscrits et de partager en petits groupes des solutions concrètes, avec un animateur spécialiste du sujet.

- Objectifs :
    - Répondre à des besoins spécifiques en partageant des compétences techniques.
    - Mutualisation des pratiques entre pairs
    - Découverte de techniques à diffuser dans les services de transcription
- Thèmes envisagés en AG (à compléter avec de nouvelles idées) :
    - Dessin embossé (avec Braille Draw, Quicktak, etc.)
    - Expressions scientifiques en langage LaTeX
    - Vidéos YouTube pour les cours de maths
    - OCR Mathpix
    - Traitement des fichiers XML
    - Flex Picture Ebook

Ces journées techniques seront accueillies par des établissements volontaires, y compris à Paris.

La préparation des prochaines journées techniques commence dès la rentrée.

Si vous souhaitez accueillir des Journées techniques ATAF en 2025-2026, écrivez à : contact@transcripteur.fr

Critères recherchés

Dates

- Automne 2025 (novembre / décembre) = première journée technique
- Printemps 2026
- Hors congés scolaires pour les 3 zones

Lieu

- Établissements volontaires, y compris en région parisienne

Salle

- Capacité 15 personnes
- Tables pour tous

Informatique

- Connexion internet pour tous les participants
- Référent informatique disponible sur place (pas dans la salle mais joignable rapidement, et avec nous pour tests et installation)
- Vidéoprotection

Horaires

- Test installation : 8h
- Accueil à 8h30
- Journée 9h – 17h

Accès

- Transports en commun
- Si pas de train, possibilité d'aide pour des navettes

Administratif

- Convention de partenariat

Repas (midi)

- Commandés à un traiteur (ou à la cuisine de l'établissements le cas échéant)

Partenariat

- Implication de l'établissement qui reçoit
    - Mise à disposition des transcripteurs pour aider en amont et pendant les journées
    - Mise à disposition d'un référent informatique pour installation + aide rapide en cas de besoin
    - Aide logistique : conseils pour choix traiteur / hôtel, aide navettes, fléchage / affichage, etc.
- Invitations aux journées
    - Les transcripteurs de l'établissement sont invités aux journées